



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture



UNESCO-China
Funds-in-trust

UNESCO-
Fonds en dépôt
de Chine

Harnessing Technology for Quality Teacher Training in Africa

Mettre à profit la Technologie pour une Formation des Enseignants de Qualité en Afrique

October 2014 Consultative Meeting / Réunion de consultation d'octobre 2014

This was the first consultation meeting gathering all the eight CFIT Project countries since implementation had started in the first three project countries (**Côte d'Ivoire, Ethiopia, Namibia**). The meeting also marked the beginning of the implementation in the five new project countries (**Congo, DR Congo, Liberia, Tanzania, and Uganda**).

The main objective of the meeting was to review the achievements and lessons learnt in the implementation of the CFIT project in the first three project countries. The sharing was beneficial to the second group of project countries, especially at the onset of their implementation period.

The meeting gathered country representatives, Permanent Delegates, National Commissions from all participating countries, China, as well as international experts, and staff from UNESCO field offices and UNESCO Headquarters. The media (Xinhua News Agency, People's Daily, Wen Hui Bao, China Radio International, Science and Technology Daily) also attended the special information meeting for the permanent delegations.

At the opening, ADG/ED, Mr. Qian Tang, expressed his gratitude to China and also to all the participating countries. He also announced China's preliminary commitment to continue the CFIT Project for two additional years, in order to deepen the support of teacher education in African via UNESCO. The Ambassador of China to UNESCO, Mrs. Xiuqin Zhang, thanked Mr. Tang for his leadership and the efforts of UNESCO. She stressed that China's long-lasting friendship with African countries is based on equality and mutual respect. Through the project, the participating

countries and China have all benefitted from the CFIT Project. Mrs. Zhang also emphasised that UNESCO's leadership, expertise, and networks in education programmes is a unique advantage, and China's experience with UNESCO has shown great potential for further cooperation.

The two-day meeting had witnessed very engaging discussions and suggestions from participants, which were very helpful in improving the CFIT Project in all eight countries.

For more information about the meeting, please visit:

<http://unesdoc.unesco.org/images/0023/002304/230475E.pdf>

Cette réunion de consultation est la première à avoir rassemblé les huit pays concernés par le projet UNESCO-Fonds-en-dépôt chinois (CFIT) depuis le début de sa mise en œuvre, qui s'est faite dans un premier temps dans trois pays (**Côte d'Ivoire, Éthiopie, Namibie**). Elle a en outre marqué le lancement de la mise en œuvre dans les cinq pays restants (**Congo, Libéria, Ouganda, République démocratique du Congo, et Tanzanie**).

L'objectif principal de la réunion était de passer en revue ce qui a été fait jusqu'à présent dans le cadre du projet et de tirer les enseignements de la première phase de sa mise en œuvre, dans les trois premiers pays. Ce partage d'informations a été utile au second groupe de pays, en particulier à l'heure du lancement de la mise en œuvre dans ces pays.

La réunion a rassemblé les représentants, délégués permanents et commissions nationales de tous les pays participants et de la Chine, ainsi que des experts internationaux et des membres du personnel de l'UNESCO (du Siège et des unités hors Siège). Des médias (agence de presse *Xinhua*, *Le Quotidien du peuple*, *Wen Hui Bao*, *Radio Chine Internationale*, *Science and Technology Daily*) ont aussi assisté à la réunion spéciale d'information destinée aux délégations permanentes.

À l'ouverture de la réunion, M. Qian Tang, Sous-Directeur général pour l'éducation, a remercié la Chine ainsi que l'ensemble des pays participants. Il a en outre annoncé l'engagement préliminaire de la Chine à poursuivre le projet du CFIT pour une période supplémentaire de deux ans, afin de renforcer le soutien apporté par l'intermédiaire de l'UNESCO à la formation des enseignants en Afrique. Mme Xiuqin Zhang, Ambassadrice de la Chine auprès de l'Organisation, a remercié M. Tang pour l'impulsion qu'il donnait et pour les efforts déployés par l'UNESCO. Elle a souligné que l'amitié de longue date entre la Chine et les pays africains se fondait sur l'égalité et le respect mutuel, et que le projet du CFIT profitait à la fois aux pays participants et à la Chine. Mme Zhang a par ailleurs fait observer que le rôle de chef de file, le savoir-faire et les réseaux de l'UNESCO dans le domaine des programmes

éducatifs constituait un avantage unique, et que l'expérience de collaboration de la Chine avec l'Organisation laissait entrevoir d'importantes possibilités de coopération.

Les débats très prometteurs tenus pendant cette réunion de deux jours et les suggestions intéressantes formulées par les participants ont été très utiles pour améliorer le projet du CFIT dans les huit pays.

Pour en savoir plus sur la réunion, rendez-vous sur la page suivante :

<http://unesdoc.unesco.org/images/0023/002304/230475F.pdf>



ADG/ED Mr. Qian Tang, and The Ambassador of China to UNESCO, Mrs. Xiuqin Zhang.

M. Qian Tang, Sous-Directeur général pour l'éducation, et Mme Xiuqin Zhang, Ambassadrice de la Chine auprès de l'Organisation.

CFIT in the press / Le CFIT dans la presse

Five news agencies – Xinhua News Agency, Science and Technology Daily, People's Daily, Wen Hui Bao, and China Radio International – attended the opening

of the meeting. In addition to featuring the background of the CFIT Project, including the project countries, timeframe, and aim of the project in the news article, the key achievements in Côte d'Ivoire, Ethiopia, and Namibia were also reported. In the interview, the ADG/ED, Mr. Qian Tang, stressed the close collaboration between UNESCO and the project countries in designing the work plan, in order to ensure that the interventions fully meet the needs of the countries. He also pointed out that the CFIT Project's modality of collaboration – South-South collaboration, country ownership, and the support of the Chinese Embassies and the private sector in the project countries – is an example for other UNESCO projects. Mrs. Zhang also expressed that the CFIT Project is a 'seed project', with a modality that can inspire more future partnership between China and UNESCO, and other international development agencies in different areas.

In addition, the press also reported the visits of the President of China, Mr. Xi Jinping, and the Vice-Premier of China, Ms. Liu Yandong to UNESCO earlier this year, and their commitments to further supporting the China Funds-in-Trust project by the Government.

To read the news articles, please visit:

Xinhua News Agency (in Chinese)

<http://news.cncnews.cn/2014-10-09/124177755.html>

China Radio International (in Chinese)

<http://gb.cri.cn/42071/2014/10/09/6071s4718975.htm>

Cinq organes de presse – *Xinhua*, *Science and Technology Daily*, *Le Quotidien du peuple*, *Wen Hui Bao* et *Radio Chine Internationale* – ont assisté à l'ouverture de la réunion. Les informations relayées concernaient le projet dans son ensemble (pays participants, calendrier et objectif), mais portaient également sur les principales réalisations obtenues en Côte d'Ivoire, en Éthiopie et en Namibie. Dans un entretien, M. Qian Tang, Sous-Directeur général pour l'éducation, a insisté sur la collaboration étroite mise en place entre l'UNESCO et les pays du projet pour concevoir les plans de travail, de façon à s'assurer que les interventions répondent pleinement aux besoins des pays. Il a en outre souligné que les modalités de collaboration du projet du CFIT – coopération Sud-Sud, implication des pays et soutien des ambassades chinoises et du secteur privé des pays concernés – pouvaient servir d'exemple pour d'autres projets de l'UNESCO. Par ailleurs, Mme Zhang a indiqué que le projet du CFIT était un « projet de lancement », dont les modalités pouvaient susciter la création de nouveaux partenariats associant la Chine et l'UNESCO, mais aussi d'autres organismes internationaux de développement œuvrant dans des domaines différents.

D'autre part, la presse a relayé les visites effectuées au Siège de l'UNESCO, plus tôt

dans l'année, par le Président de la Chine, M. Xi Jinping, et par la Vice-Première Ministre, Mme Liu Yandong, et fait état des engagements pris par ces derniers concernant le soutien que leur gouvernement continuerait d'apporter au projet du Fonds-en-dépôt chinois.

Pour lire ces articles de presse, rendez-vous sur les pages suivantes :

Agence de presse Xinhua (en chinois)

<http://news.cncnews.cn/2014-10-09/124177755.html>

Radio Chine Internationale (en chinois)

<http://gb.cri.cn/42071/2014/10/09/6071s4718975.htm>

Côte d'Ivoire

Modules production

10 training modules on French language, Mathematics, Science, Ethics, and Psychology have been produced. They are at the internal validation and finalization stage. These modules will be used for continuous teacher training. The draft modules could be found on [UNESTEAMS](#).

Élaboration de modules

Dix modules de formation sur la langue française, les mathématiques, la science, l'éthique et la psychologie ont été élaborés. Actuellement au stade de la validation et de la finalisation internes, ils seront utilisés dans le cadre de la formation continue des enseignants. Les projets de module sont disponibles sur [UNESTEAMS](#).

Ethiopia / Éthiopie

Modules production

11 training modules on Continuous professional development (CPD), ICT in education, English and mother tongue skills, and research skills have been produced and validated. The modules will be used for pre- and in-service teacher training. The modules can be found on [UNESTEAMS](#).

Élaboration de modules

Onze modules de formation sur la formation professionnelle continue, les technologies de l'information et de la communication (TIC) dans l'éducation, la langue anglaise, la langue maternelle et les méthodes de recherche ont été élaborés et validés. Ils seront utilisés dans le cadre de la formation initiale et continue des enseignants. Les modules sont disponibles sur [UNESTEAMS](#).

Namibia / Namibie

Action research

The action research in 28 schools in 14 regions (two schools in each region) has completed. The 28 school reports and 14 regional reports have identified key needs in numeracy and literacy education based on classroom observations, as well as education in the pre-primary and lower primary levels. A national research report is being produced, which will serve as the foundation for substantial interventions with necessary toolkits for improving the relevant areas. The research toolkits can be found on [UNESTEAMS](#).

Action-recherche

Les actions-recherches lancées dans 28 écoles de 14 régions (deux écoles de chaque région) ont été menées à terme. Les 28 rapports sur les écoles et les 14 rapports régionaux recensent les principaux besoins en matière d'alphabétisation et de formation au calcul, en se fondant sur des observations faites en classe, ainsi que

les besoins d'éducation au niveau préprimaire et dans le premier cycle du primaire. Un rapport de recherche national, en cours d'établissement, servira de base pour réaliser des interventions de grande ampleur à l'aide des outils nécessaires pour améliorer les domaines pertinents. Les outils de recherche sont disponibles sur [UNESTEAMS](#).



Action research in a classroom.
Action-recherché dans une classe.

Upcoming events in the five countries / Événements à venir dans les cinq autres pays

The recruitment of the National Project Officers (NPO) in each of the five countries –

Congo, DR Congo, Liberia, Tanzania, and Uganda – is at its final stage. It is expected that all the NPOs will be on board by the end of 2014. Having the NPO on board in a timely manner is critical to the effective implementation of the project in the countries.

The five countries will also conduct the CFIT formal launching and at least one activity by the end of 2014. Find out more in the next issue of the newsletter!

Le recrutement d'administrateurs nationaux (NPO) dans les cinq pays restants – **Congo, Libéria, Ouganda, République démocratique du Congo et Tanzanie** – est entré dans sa phase finale. Tous les postes devraient être pourvus avant la fin de 2014. Il est essentiel, pour l'efficacité de la mise en œuvre du projet, de recruter des NPO en temps voulu.

D'ici à la fin de 2014, les cinq pays procéderont en outre au lancement officiel du CFIT et réaliseront au moins une activité. Vous en saurez plus dans le prochain bulletin d'information !

Congo

UNESCO Congo Brazzaville Office met with the Chinese Embassy and agreed to mobilize the Chinese private sector in the country to further extend the project to two cities: Pointe-Noire and Ouessou. The proposed support will mainly be in the form of donation of equipment and capacity building to improve ICT in education.

Des représentants du Bureau de l'UNESCO à Brazzaville et de l'Ambassade chinoise se sont rencontrés, et ont convenu de faire appel aux entreprises privées chinoises implantées dans le pays pour étendre le projet à deux villes : Pointe-Noire et Ouessou. Le soutien proposé prendra essentiellement la forme de dons d'équipements et d'activités de renforcement des capacités visant à améliorer l'application des TIC dans l'éducation.



Meeting of the UNESCO Congo Brazzaville Office and the Chinese Embassy.
Réunion de représentants du Bureau de l'UNESCO à Brazzaville et de l'Ambassade chinoise.

Monitoring missions / Missions de suivi

The headquarters will carry out monitoring missions to Côte d'Ivoire, Ethiopia, and Namibia in the first quarter of 2015. The mission members will review the progress of the CFIT Project in the three countries, and also meet with different stakeholders in the country to learn from their experiences. **The missions will also facilitate the exchange and sharing among the TTIs in the project countries.**

Le Siège dépêchera des missions de suivi en Côte d'Ivoire, en Éthiopie et en Namibie au premier trimestre de 2015. Les membres des missions examineront les progrès du projet du CFIT dans ces pays, et rencontreront différents acteurs nationaux pour tirer des enseignements de leur expérience. **Les missions favoriseront en outre les échanges et le partage d'informations entre les établissements de formation des enseignants des différents pays du projet.**

Management of the CFIT project / Gestion de projet du CFIT

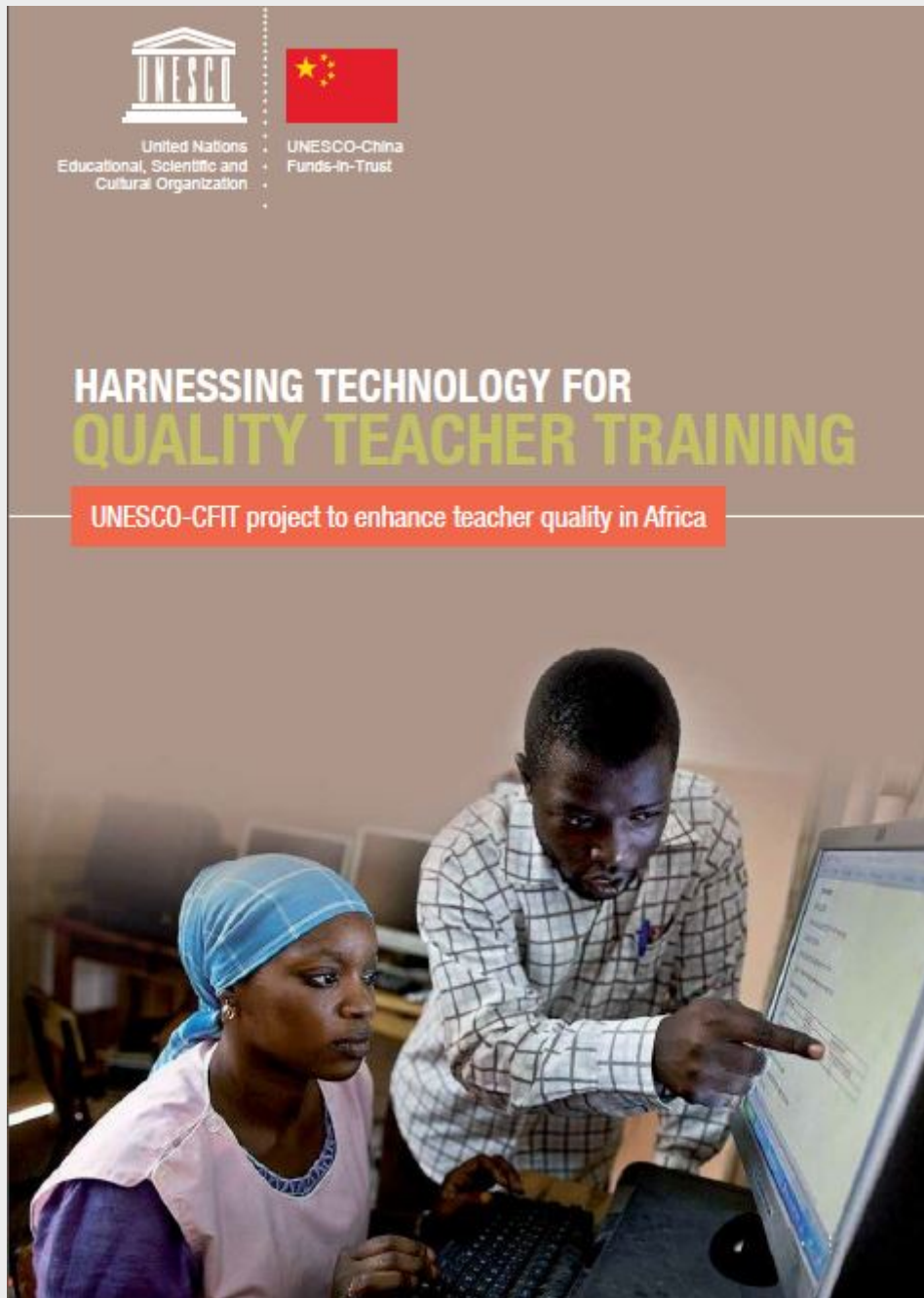
Since the decentralization of the fund in late October 2014, the CFIT Project has been fully decentralized to the relevant UNESCO Field Offices. At the Headquarters level, the responsible officer for the CFIT Project in Côte d'Ivoire, Ethiopia, and Namibia is Mr. Francesc Pedró; Ms. Maki Hayashikawa is responsible for the project in Congo, DR Congo, Liberia, Tanzania, and Uganda. Ms. Jianhong Dong works with Mr. Pedró and Ms. Hayashikawa to oversee all eight countries.

We would like to take this opportunity to thank colleagues – in the Field Offices and in Headquarters – who were involved in the preliminary phase (the needs assessment and ProDoc production) of the CFIT Project. Their contributions set a firm foundation for the implementation of the project in the eight countries.

Depuis la décentralisation du fonds intervenue à la fin d'octobre 2014, le projet du CFIT a été totalement décentralisé au profit des bureaux hors Siège compétents. Au Siège, le responsable du projet pour la Côte d'Ivoire, l'Éthiopie et la Namibie est M. Francesc Pedró, et Mme Maki Hayashikawa est chargée du projet pour le Congo, le Libéria, l'Ouganda, la République démocratique du Congo et la Tanzanie. Mme Jianhong Dong collabore avec M. Pedró et Mme Hayashikawa pour superviser les huit pays.

Nous souhaitons profiter de cette occasion pour remercier les collègues du Siège et des unités hors Siège qui ont participé à la phase préliminaire du projet du CFIT (évaluation des besoins et élaboration des documents de projet et plans de travail – ProDocs). Leurs contributions ont jeté des bases solides pour la mise en œuvre du projet dans les huit pays.

Leaflet / Brochure



The CFIT leaflet has been produced, to access, please visit:

<http://unesdoc.unesco.org/images/0023/002300/230041e.pdf>



Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture



UNESCO-Fonds
en dépôt de Chine

METTRE À PROFIT LA TECHNOLOGIE POUR UNE FORMATION DES ENSEIGNANTS DE QUALITÉ

Projet UNESCO-CFIT destiné à améliorer la qualité de l'enseignement
en Afrique



Pour consulter la brochure du CFIT réalisée, rendez-vous sur la page suivante :

<http://unesdoc.unesco.org/images/0023/002300/230041f.pdf>

UNESTEAMS

UNESTEAMS – a platform for documents, photos, videos sharing, and discussion in the forums – has been set up for the CFIT Project. All the CFIT documents, including meeting reports, country ProDocs, as well as countries' activity documents, modules produced, tool kits have been uploaded on UNESTEAMS. All country project team members, and UNESCO staff related to the CFIT Project, are encouraged to use this platform. If you have any questions concerning using the platform, please contact Ms. Aurora Cheung at a.cheung@unesco.org.

UNESTEAMS – plate-forme de partage de documents, photos et vidéos et de discussion sur des forums – a été créée pour le projet du CFIT. L'ensemble des documents qui se rapportent au projet (comptes rendus de réunion, ProDocs des pays, documentation sur les activités des pays, modules élaborés, outils) a été mis en ligne sur cette plate-forme. Tous les membres des équipes de pays du projet ainsi que le personnel de l'UNESCO concerné sont encouragés à se servir d'UNESTEAMS. Si vous avez des questions sur son utilisation, veuillez contacter Mme Aurora Cheung à l'adresse a.cheung@unesco.org.

Best wishes for 2015 / Meilleurs vœux 2015

2014 has been a very fruitful year for the CFIT Project. At the end of the year, the Headquarters team would like to wish you and your family a very healthy, happy, and prosperous New Year!

2014 a été une année très fructueuse pour le projet du CFIT. En ce mois de novembre, le Siège tient à vous souhaiter, ainsi qu'à votre famille, santé, bonheur et prospérité pour l'année 2015 !

Copyright © 2014 UNESCO-CFIT, All rights reserved.

CFIT webpage:

<http://www.unesco.org/new/en/cfit>

<http://www.unesco.org/new/fr/cfit>

For more information about the newsletter, please contact a.cheung@unesco.org.

[unsubscribe from this list](#) [update subscription preferences](#)

This email was sent to a.cheung@unesco.org

[why did I get this?](#) [unsubscribe from this list](#) [update subscription preferences](#)

UNESCO CFIT Project · UNESCO · 7, place de Fontenoy · Paris 75007 · France

MailChimp